

HUMANTECHNIK



lisa  
signolux

## Mottagare T Connect





**SV**

**Bruksanvisning**

*Lisa-Signolux »Mottagare T Connect«* hjälper personer med hörselproblem att kompensera för sitt funktionshinder. Den gör det möjligt att uppfatta akustiska händelser i hemmet genom synliga signaler.

»Mottagare T« är en del av ett medicinskt system och är kompatibel med alla enheter i Lisa-Signolux radiosystem.

### Standardleverans

Kontrollera att alla nedanstående delar ingår:

- *Lisa-Signolux »Mottagare T Connect«* - 4x NiMH-batterier typ AAA
- Nätadapter - Bruksanvisning - Garantikort

Om förpackningen eller förpackningens försegling (rund transparent etikett) är skadad ska delarnas skick kontrolleras. Om delar saknas eller är skadade, kontakta din återförsäljare eller tillverkaren direkt.



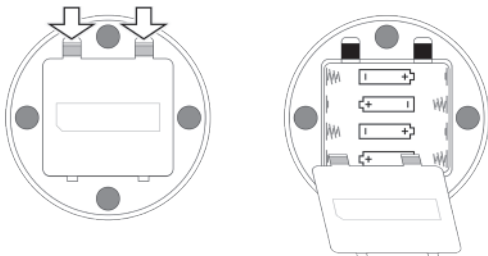
### Direkta säkerhetsanvisningar

- Läs igenom denna bruksanvisning noggrant och i sin helhet innan du tar apparaten i bruk och använder den. Observera de ytterligare varnings- och säkerhetsanvisningarna på sidan 9.
- Förvara denna bruksanvisning noggrant så att den är tillgänglig för andra användare när som helst. Varje huvudanvändare måste ha tillgång till den.
- Förvara *Lisa-Signolux*-apparater utom räckhåll för barn! Denna förpackning innehåller smådelar – det finns risk för förtäring och därmed kvävningsrisk!
- Ljusblixtar kan utlösa epileptiska anfall hos personer med ljuskänslig epilepsi (PSE).

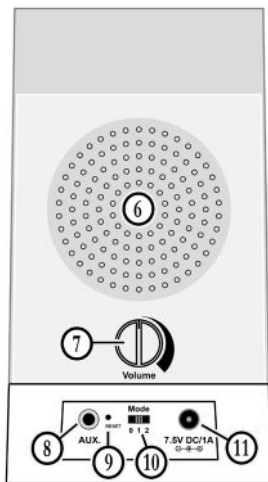
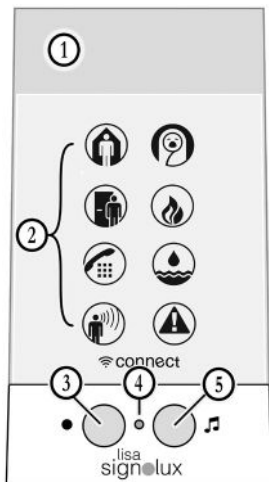
### Sätta i batterierna

Batterifacket finns på undersidan. Tryck lätt på spärrarna på fackets lock mot mitten av enhetens botten och lyft av locket.

Sätt nu i de 4 medföljande batterierna. Se till att de sitter rätt enligt markeringarna. När strömmen slås på för första gången (batterier eller nätadapter) lyser blixtfunktionen upp kort. Stäng batterifacket igen genom att sätta tillbaka locket och trycka fast det. Anslut nätadaptern. Laddningstiden är ca 6 timmar.



## Anvisningar och element



- |                                      |                           |
|--------------------------------------|---------------------------|
| 1. Blixtzon och anslutningsindikator | 2. Händelsesymboler       |
| 3. Funktionsknapp                    | 4. Statusindikator        |
| 6. Högtalare                         | 5. Melodiknapp            |
| 9. Återställningsöppning             | 8. Modulanslutning „AUX.“ |
| 10. Signalväljare                    | 11. Anslutning 7,5 V      |

### Funktionsprincip

En Lisa-Signolux-signalanläggning består av minst en sändare (t.ex. dörrklocka) och en mottagare.

Om t.ex. dörrklockan trycks in, sänds ett radiosignal till »Mottagare T Connect«. Denna signalerar de mottagna signalerna optiskt och akustiskt genom ljus- och ljudsignaler.

### Inställning av signaleringstyp

Med hjälp av signalväljaren (9) kan du välja typ av signalering. Observera att händelsesymbolerna alltid visas.

- Väljaren i läge 0: Ljudsignaler, ingen blinkning
- Väljaren i läge 1: Ljudsignaler och blinkning
- Väljaren i läge 2: Inga ljudsignaler, endast blinkning

## Justera volymen

Med den vridbara volymreglaget (7) kan du ställa in volymen på ljudsignalen.



### Säkerhetsanvisning:

Enheten avger ljud på upp till 90 dB! Skydda din hörsel! Ställ först in en låg volym. Justera sedan upp till önskad volym.

## Händelsesymboler

Symbolerna står för:



Dörrklocka 1 Ljuskfärg: Grön



Baby Ljuskfärg: Vit



Dörrklocka 2 Ljuskfärg: Grön



Brandlarm Ljuskfärg: Röd



Telefon Ljuskfärg: Orange



Vattenlarm Ljuskfärg: Blå



Personlarm Ljuskfärg: Gul



Larm Ljuskfärg: Röd

## Automatisk sändarigenkänning

Lisa-Signolux-enheter kan användas direkt efter leverans utan föregående programmering.

De symboler som visas här för sändarna finns i respektive sändares bruksanvisning.

## Manuell programmering

### Anmärkning 1:

Om en sändare ska visas med ett självvalt symbol kan detta göras enligt beskrivningen i kapitlet „Koppla sändarsignaler till händelsesymboler“.

Detta innebär dock att mottagaren förlorar den förinställda sändarigenkänningen och alla sändare som ska visas måste kopplas om individuellt.

### Anmärkning 2:

Om det uppstår upprepade felaktiga utlösningar vid användning av den förinställda sändarigenkänningen kan detta bero på en närliggande Lisa-Signolux-anläggning. I detta fall kan störningarna åtgärdas genom individuell koppling av alla sändare och mottagare inom anläggningen (se "Koppla sändarsignaler med händelsesymboler").

## Återställning till leveransstatus

Radera programmeringen för varje enskild händelsesymbol (se punkt "Radera sändare"). När alla tidigare tilldelade sändare har raderats från minnet är den förinställda sändarigenkännin- gen åter aktiv och sändarna känns igen automatiskt igen.

## Koppla sändarsignaler till händelsesymboler

Varje händelsesymbol kan kopplas till upp till 8 sändare (t.ex. dörrklocka). Genom kopplings- processen kan varje *Lisa-Signolux*-sändare kopplas till valfri symbol. Observera att en sändare endast kan kopplas om den ännu inte finns i mottagarens minne.

Vid behov måste du först ta bort sändaren från minnet (se "Radera sändare").

- Håll funktionsknappen »●« (3) intryckt länge. Händelsesymbolerna tänds efter varandra. Släpp knappen så snart önskad symbol tänds.
- Utlösa nu en signal på den sändare som ska kopplas ihop (t.ex. genom att trycka på dörrklockan).
- Vänta ca 20 sekunder och testa sedan funktionen (utlösa sändaren igen).

## Inställning av tonsekvens/melodi

Du kan tilldela de angivna tonerna till valfritt händelsesymbol. Signalväljaren måste för detta vara inställd på läge 0 eller 1.

- Utlös först en signal (t.ex. genom att trycka på dörrklockan).
- Symbolen som är tilldelad sändaren ska tändas och den tidigare tilldelade tonsekvensen ska höras.
- Håll melodiknappen »♪« (5) intryckt i 2 sekunder. Släpp knappen och tryck sedan upprepade gånger på melodiknappen tills du hittar önskad tonföljd (16 tonföljder finns att välja mellan).
- Så snart symbolen slocknar är den valda tonföljden tilldelad.

## Radera station

Om du vill ta bort en station från minnet:

- Håll funktionsknappen »●« (3) intryckt länge. Händelsesymbolerna lyser upp en efter en. Släpp knappen så snart motsvarande symbol lyser.
- Tryck nu samtidigt på funktionsknappen »●« och melodiknappen »♪« (3)+(5). Alla symboler blinkar kort samtidigt, och kanalen är nu raderad.

**Observera:** Alla kanaler som var **tilldelade** den aktuella symbolen raderas från minnet under denna process.

## Statusindikator

På mottagaren kan du se statusen för mottagarens batterier samt batteristatusen för de kopplade sändarna:

- Om mottagarens batterier har tillräcklig laddningsnivå lyser status-LED:en rött var 5–6 sekund, vilket innebär att laddningsnivån är tillfredsställande och att enheten är klar att användas.
- Om mottagarens batterier har låg laddningsnivå lyser status-LED:en rött var 2 sekund. Ladda batterierna så snart som möjligt.
- Om batterinivån i en sändare är låg, lyser status-LED-lampan rött varannan sekund när dess signal överförs.  
Byt ut batterierna i den aktuella sändaren så snart som möjligt.

## Statusindikatorns beteende när nätadaptern är ansluten:

Batteriladdning: Statusindikatorn lyser rött. Det röda ljuset avbryts var 6:e sekund i en halv sekund. Batterierna är laddade och enheten är klar att användas: Statusindikatorn lyser grönt. Var 6:e sekund lyser statusindikatorn kortvarigt rött.

## Nödströmförsörjning

Batterierna används för att försörja enheten vid ett strömbrott. Drifttiden per laddning är för denna modell endast några timmar, beroende på hur ofta händelser registreras och visas.

Mottagaren bör därför helst inte kopplas bort från nätadaptern.

## Fråga om den senaste händelsen, stoppa den aktuella händelsevisningen

Genom att trycka kort på funktionsknappen »●« kan den senast rapporterade händelsen visas igen.

På samma sätt kan en aktuellt visad händelse bekräftas genom att trycka på denna knapp.

## AUX-uttag och nätanslutning

På baksidan finns anslutningen »AUX« (8) och nätanslutningen (10).

Följande Humanteknik-moduler kan anslutas till AUX-uttaget:

Vibrationskudde (A-3303-0),

Batterilös vibrationskudde (A-3304-0/W),

Vibrationssystem (A-3310-0)

Dessa finns som tillbehör. När en händelse visas återges meddelandet även på de anslutna modulerna.

Strömförsörjningsanslutningen används för strömförsörjning via nätdelen. Denna används för att ladda batterierna, men kan förbli ansluten för kontinuerlig drift av enheten.

## Avancerade »Connect«-funktioner

### Installera appen

Sök efter appen »HT-Connect« i din appbutik (finns gratis för Android™ och iOS) och installera den på din smartphone eller surfplatta (nedan kallad "telefon"). Android är ett varumärke som tillhör Google LLC.

Se till att Bluetooth och Wi-Fi är aktiverade på din telefon

Följande instruktioner gäller en ny eller en »Mottager T Connect« som har återställts till fabriksinställningarna.

## Konfiguration

### Anslutningssätt

»Mottager T Connect« erbjuder två anslutningssätt:

- Anslutning mellan telefon och mottagare via Bluetooth®
- Anslutning mellan telefon och mottagare via Wi-Fi.

Båda sätten gör det möjligt, beroende på telefonens operativsystem, att visa *Lisa-Signolux*-händelser på telefonen. Signalering av inkommande samtal till telefonen på *Lisa-Signolux*-anläggningen kan ske via båda anslutningstyperna på Android, men på iOS endast via Bluetooth.

Observera dock att Bluetooth har en mycket begränsad räckvidd. Denna anslutningstyp är endast lämplig vid användning i omedelbar närhet av mottagaren.

En anslutning via WLAN ger en nästan obegränsad räckvidd: inom räckvidden för det hemma-WLAN-nätverket ansluter telefonen automatiskt till mottagaren. Om telefonen befinner sig utanför det hemma-WLAN-nätverkets räckvidd får du automatiskt händelseaviseringarna via de mobila datanäten. Se till att ditt WLAN-nätverk är stabilt.

### Anslutningsindikator på »Mottager T Connect«

En lyckad anslutning till Wi-Fi-nätverket indikeras av ett svagt vitgrönt ljus inom blytljusområdet (1). Bluetooth-anslutningen indikeras av ett blått ljus. Om anslutningen via molnservernätverket är aktiv indikeras detta istället av ett gult ljus.

### Grundinställningar

Öppna appen »HT-Connect« på din telefon. Tryck på "Lägg till enhet". Välj "Lisa-Signolux T Connect". Godkänn alla behörighetsförfrågningar som visas på din telefon. Efter en kort sökning bör din mottagare visas. Enhetens exakta namn finns i batterifacket. Tryck på posten och anslut till mottagaren. Nu kan du först välja "Bluetooth" som anslutningstyp.

## Anslutningstyp: Bluetooth®

Om du väljer "Bluetooth" ansluts din telefon till mottagaren via Bluetooth.

Godkänn alla behörighetsförfrågningar som visas på din telefon.

Därefter visas appens översikt över visningssymboler. Funktionerna är nu tillgängliga inom Bluetooth-signalens begränsade räckvidd. Ytterligare inställningar kan göras, vilka beskrivs kortfattat i följande avsnitt.

## Anslutningstyp: WLAN

### Konfigurera användarkontot

När du har upprättat Bluetooth-anslutningen kan du konfigurera "WLAN"-anslutningen. För detta måste du skapa ett användarkonto i appen. Gå till sidan "Jag", som du når genom att trycka på de tre punkterna  längst ned till höger i appen. Välj "Registrera". Appen visar en inloggningssida. Humanteknik GmbH:s integritetspolicy gäller, inga uppgifter vidarebefordras utanför den nödvändiga infrastrukturen.

#### Registrera:

Ange din e-postadress. Ange ett lösenord efter eget val. I raden "Bekräftelsekod" trycker du på "Begär kod". Kontrollera din e-postkorg för ett nytt e-postmeddelande som innehåller bekräftelsekoden. Ange den mottagna koden under "Bekräftelsekod". Tryck på "Logga in". Ditt användarkonto är nu skapat.

### Konfigurera Wi-Fi-anslutningen

Gå till startsidan via hemikonen  och välj din enhet. På översiktssidan med händelseikoner trycker du längst upp till höger på ikonen för ytterligare inställningar . Välj nu "Wi-Fi" som anslutningstyp. Ange den e-postadress och det lösenord som du tidigare har ställt in och tryck på "Logga in".

Tryck på "Ändra nätverk". De tillgängliga nätverken visas – välj ditt, ange nätverkslösenordet och tryck på "Anslut". Godkänn alla behörighetsförfrågningar som visas på din telefon.

Så snart Wi-Fi-anslutningen har upprättats är din telefon ansluten till mottagaren och alla dess funktioner. Om din telefon befinner sig utanför Wi-Fi-nätverket upprättas anslutningen automatiskt mellan mottagaren och telefonen via molnservern och de mobila datanätverken.

#### Observera:

Om telefonen är ansluten till mottagaren via molnservrar och mobila datanätverk, signaleras inte inkommande samtal och meddelanden från telefonen på *Lisa-Signolux*-anläggningen.

Detta förhindrar onödiga händelsemeddelanden på *Lisa-Signolux*-anläggningen när du befinner dig utanför dina lokaler.

Du kan nu komma åt de olika inställningarna i appen, som beskrivs kortfattat i följande avsnitt.

## **Mottagning av händelsemeddelanden från *Lisa-Signolux* på din mobila enhet**

När din mobila enhet är ansluten till »Mottager T Connect« visar den händelsemeddelanden från *Lisa-Signolux*-systemet som aviseringar på skärmen.

Du kan inaktivera mottagningen av *Lisa-Signolux*-händelser på din telefon (sidan "Jag", mottagningsinställningar), men observera att brandlarmet alltid visas.

## **Signalering av telefonhändelser via *Lisa-Signolux*-systemet**

*Lisa-Signolux*-systemet kan visa aviseringar från din telefon (inkommande samtal, meddelanden, varningar) i enlighet med telefonens tekniska specifikationer. Händelsesymbolen som visas för detta ändamål på *Lisa-Signolux*-systemet kan väljas fritt i appen (meddelandesymbol). Om din mobiltelefon är ansluten till »Mottager T Connect« kan *Lisa-Signolux*-systemet informera dig om inkommande samtal med de vanliga ljusblinkningarna och den händelsesymbol du valt.

Öppna appen. Välj alternativet "Meddelandesymbol" på sidan "Inställningar". Bevilja behörighet för meddelandefunktionen enligt inställningarna på din telefon.

En lista visas över de installerade telefonapparna för vilka du kan få meddelanden. Aktivera behörigheten för appen "HT-Connect".

Tryck på bakåtpilen < ouppe till vänster på skärmen. De 8 händelsesymbolerna visas. Välj den symbol som ska visas på *Lisa-Signolux*-systemet när du får inkommande samtal eller meddelanden på din telefon.

## **Information om Android™:**

Meddelanden (inkommande samtal, SMS, WhatsApp™) visas på *Lisa-Signolux*-systemet så länge Bluetooth eller Wi-Fi och HT-Connect-appen är aktiva – även i standby-läge.

## **Information om iOS:**

På grund av de strikta åtkomstbegränsningarna i iOS-operativsystemet är denna funktion kraftigt begränsad. Visning av händelser för samtal och inkommande meddelanden är endast möjlig vid en Bluetooth-anslutning till »Mottager T Connect«. Vid en Wi-Fi-anslutning är denna funktion inte tillgänglig.

## **Återställning (återställ mottagaren)**

Återställningsknappen bakom den lilla öppningen (9) används för att återställa T-Connect-inställningarna. *Lisa-Signolux*-grundfunktionerna, såsom individuellt kopplade *Lisa-Signolux*-sändare, påverkas inte av återställningsknappen.

Ta ett spetsigt föremål (t.ex. en kulspetspenna), för in det i den lilla öppningen och håll knappen inuti mottagaren intryckt.

Efter några sekunder: Den blå lampan tänds i blyxtljusområdet. När du nu släpper knappen återställs anslutningsinställningarna.

Om återställningsknappen hålls intryckt ytterligare några sekunder tänds en röd lampa i blyxtljusområdet. När du släpper knappen återställs ytterligare interna inställningar.



### **Viktigt:**

Observera att det kan uppstå fördröjningar eller enstaka avbrott i händelseöverföringen mellan Lisa-Signolux-systemet och appen.

Detta kan bero på en rad olika faktorer som ligger utanför Humanteknik GmbH:s kontroll.

Humanteknik GmbH och dess partner kan inte och kommer inte att ta något ansvar för eventuella konsekvenser av fördröjd eller utebliven överföring av information.

## **Fel och åtgärder**

### **Fel i *Lisa-Signolux* grundfunktioner:**

#### **Symptom: Mottagaren fungerar inte**

- Kontrollera strömförsörjningen till nätadaptern.
- Batterierna kan vara felaktigt isatta. Se till att polariteten är korrekt!
- Sändaren och mottagaren befinner sig utanför varandras räckvidd. Minska avståndet mellan sändare och mottagare eller prova andra placeringar.

#### **Symptom: Räckvidden är begränsad**

- Metallkonstruktioner och andra byggmaterial kan minska räckvidden. Placera om möjligt inte sändare och mottagare på eller i närheten av metalledar.
- Störsignaler från andra enheter. Undvik att placera Lisa-Signolux-enheter i närheten av mobiltelefoner och skärmar.
- Väggar och tak minskar räckvidden. Minska avståndet mellan sändare och mottagare eller prova andra placeringar.

#### **Symptom: Vid ett signalmeddelande tänds den röda status-LED:en**

Låg batterinivå i den aktuella sändaren. Byt ut batterierna i sändaren.

#### **Symptom: Ingen ringsignal hörs**

- Kontrollera läget på signalväljaren (10). Se sidan 5.
- Se till att volymreglaget (7) inte är inställt på lägsta nivå.

#### **Symptom: Blinklampan tänds inte**

- Kontrollera läget på signalväljaren (10). Se sidan 5.

#### **Symptom: Vid manuell programmering tänds en annan händelsesymbol.**

Den sändare som ska kopplas ihop finns redan lagrad i mottagaren. Sändaren måste först raderas från minnet innan den kan tilldelas en ny symbol. Se sidan 7.

## Problem med »Connect«-funktionerna:

**Generellt gäller följande: Funktionsomfånget beror på smarttelefonens tillverkare, firmware, beviljade behörigheter samt övriga inställningar!**

### **Symptom: Telefonen tar inte emot några händelsemeddelanden från *Lisa-Signolux***

- Kontrollera om Bluetooth/Wi-Fi är aktiverat på telefonen.
- Kontrollera om HT-Connect-appen är aktiv.
- Kontrollera om HT-Connect-appen är ansluten till enheten.
- Kontrollera i HT-Connect-appen om händelsesymboler eller mottagningsfunktionen har inaktiverats.

Dessa punkter bör kontrolleras först vid alla fel.

### **Symptom: Inga telefonhändelser signaleras på *Lisa Signolux*-enheterna**

På iOS-enheter signaleras inkommande samtal och meddelanden endast om det finns en aktiv Bluetooth-anslutning till »Mottager T Connect«.

Android™: Kontrollera om HT-Connect-appen är aktiv. Kontrollera vilka behörigheter som har beviljats för tredjepartsappar som WhatsApp™ och andra meddelandetjänster.

### **Symptom: Bluetooth-anslutningen upprättas inte**

- Kontrollera att Bluetooth är aktiverat på telefonen.
- Stäng av och slå på telefonens Bluetooth-funktion igen.
- Stäng HT-Connect-appen och öppna den igen.

#### Om problemet kvarstår:

- Tryck på återställningsknappen (9) på enheten tills den blå lampan tänds och släpp sedan. Detta återställer mottagarens Bluetooth-inställningar.
- Avinstallera HT-Connect-appen och installera den på nytt.

### **Symptom: WLAN-anslutningen upprättas inte**

- Kontrollera att registreringsuppgifterna och nätverkslösenordet har angetts korrekt.
- Stäng HT-Connect-appen och starta den igen.

#### Om problemet kvarstår:

- Tryck på återställningsknappen (9) på enheten tills den blå lampan lyser och släpp sedan. Detta återställer mottagarens anslutningsinställningar.
- Avinstallera HT-Connect-appen och installera den på nytt.

**För aktuell information och ytterligare hjälp (tillgängliga språk: tyska, engelska, franska) om denna enhet, besök gärna:**

<https://www.humantechnik.com/produkte/drahtlose-signalanlagen/lisa-signolux-funksystem/empfaenger-t-connect>



## Varningar och säkerhetsanvisningar

I detta kapitel finns ytterligare viktig information om säker hantering och andra villkor för användning.



### Säkerhetsanvisningar för batterier och nätadapter

- Ladda batterierna helt vid rumstemperatur före första användningen.
- Använd endast den angivna batteritypen NiMH AAA (HR03)! Det finns explosionsrisk om fel batterityp används.
- Batterierna får inte utsättas för höga eller låga extrema temperaturer och lågt lufttryck under användning, förvaring eller transport på hög höjd.
- Att kasta batterierna i eld, ugnar eller mekaniskt krossa och skära sönder batterierna kan leda till brand eller explosioner. Om du utsätter batterierna för extremt höga temperaturer kan det leda till explosioner eller läckage av brandfarliga vätskor eller gaser.
- Batterier som utsätts för extremt lågt lufttryck kan explodera eller avge brandfarliga vätskor eller gaser.
- Använd endast den ursprungliga nätadaptern med mottagaren.
- Ta bort batterierna från enheten om den inte ska användas under en längre tid (> 3 månader).
- Om batterierna har otillräcklig laddningsnivå kan systemets händelsemeddelanden missas!
- Placera nätaggregatets kabel så att det inte finns risk för att någon snubblar på den eller att kabeln skadas.
- Batterier är giftiga och får inte sväljas! Förvara dem utom räckhåll för barn och husdjur. I nödfall måste omedelbart läkarhjälp sökas.



### Information om produktens säkerhet

- Observera dessa anvisningar för att undvika skador på apparaten och eventuellt förlust av garantin.
- Apparaten är avsedd för användning i bostadsutrymmen. Apparaten får inte utsättas för direkt solljus under längre tid och måste dessutom skyddas mot stark värme, fukt eller kraftiga mekaniska stötar.
- Ställ endast apparaten på plana ytor. Tappa inte apparaten. Om apparaten faller på en hård yta kan den skadas eller förstöras.
- Apparaten och nätadaptern får inte demonteras, eftersom det finns risk för elstötar. Om apparaten öppnas eller modifieras upphör garantin omedelbart att gälla. Använd endast tillbehör från Humanteknik.
- Ställ inte denna enhet på extremt ljusa platser, såsom solbelysta fönsterbrädor, eftersom det finns risk att blixtljuset inte syns.
- Denna enhet är inte lämplig för användning utomhus. Enheten får inte bli fuktig eller våt.
- Använd endast apparater från *Lisa-Signolux*-systemet där elektroniska apparater är tillåtna.

- Vid användning i flygplan måste flygpersonalens godkännande inhämtas i förväg.
- Starka störningssignaler från främmande apparater kan påverka funktionen eller helt förhindra den. Placera inte apparater som kan orsaka störningar, såsom bildskärmar och mobiltelefoner, närmare än 30 cm från *Lisa-Signolux*-apparater och, i förekommande fall, deras kablar, eftersom viktiga händelsemeddelanden, såsom brandlarm, kan förhindras.

## Driftsförhållanden

Enheter i *Lisa-Signolux*-systemet ska endast användas i torra miljöer inom de riktvärden för temperatur och fuktighet som anges i denna bruksanvisning. Fukt och väta kan leda till att enheterna slutar fungera.

## Underhåll och rengöring

Enheten är underhållsfri. Vid nedsmutsning kan den rengöras med en mjuk, fuktad trasa. Använd vid behov endast vanliga desinfektionsmedel på alkoholbasis. Använd aldrig rengörings- eller desinfektionsmedel som innehåller aceton eller väteperoxid, blekmedel, frätande eller slipande medel. Ingen vätska eller fukt får tränga in i enhetens öppningar.

## Kompatibla *Lisa-Signolux*-sändare

Enheten är kompatibel med alla sändare i *Lisa-Signolux*-serien:

|                                                        |                                              |
|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| Universalsändare Direkt (A-2655-0 / W)                 | Universalsändare Akustisk (A-2656-0 / W)     |
| Dörrklocka (A-2657-0 / W)                              | Dörrklocka/personanropsknapp (A-2659-0 / W)  |
| Rökvarnare Guardion (A-2638-0)                         | Rökvarnare Guardion Interlink (A-2642-0)     |
| Babysändare (A-2670-0)                                 | Kombinationsvarnare CO/temperatur (A-2672-0) |
| Kombinationsvarnare CO/temperatur Interlink (A-2674-0) |                                              |
| Soundmonitor (A-2680-0 / W)                            | Larmmonitor „Alarmo“ (A-2681-0 / W)          |
| Armbandsmottagare (A-2646-0)                           |                                              |



**För din säkerhet:** För att säkerställa att anläggningen fungerar måste en funktionstest utföras efter installationen.

Om rökdetektorer är integrerade i systemet är det extremt viktigt att regelbundet kontrollera rökdetektorerna och deras signalering!

## Service, garanti och garantivillkor

Enheten har hög driftsäkerhet. Om fel uppstår trots korrekt användning, kontakta din återförsäljare eller vänd dig direkt till Humantechnik GmbH. Garantin omfattar kostnadsfri reparation och kostnadsfri returfrakt. Skicka om möjligt enheterna i originalförpackningen. Vi rekommenderar att du behåller förpackningen under hela garantiperioden.

Garantin upphör att gälla vid skador som orsakats av felaktig hantering eller reparationsförsök av icke auktoriserade personer (förstöring av enhetens försegling). Skador till följd av naturkatastrofer, t.ex. brand och översvämning, täcks inte heller av garantin.

Garantireparationer utförs endast om den ifyllda garantikortet och en kopia av fakturan/kassavittot från återförsäljaren skickas in.

**Serienumret måste alltid anges.**



**Avfallshantering** av begagnade elektriska och elektroniska apparater (gäller i länderna inom Europeiska unionen och andra europeiska länder med ett separat insamlings system för dessa apparater).

Denna symbol på produkten eller dess förpackning anger att denna produkt inte ska behandlas som normalt hushållsavfall, utan måste lämnas in till en samlingsplats för återvinning av elektriska och elektroniska apparater.

Genom att bidra till korrekt avfallshantering av denna produkt skyddar du miljön och dina medmänniskors hälsa.

Felaktig avfallshantering utgör en risk för miljön och hälsan.

Materialåtervinning bidrar till att minska förbrukningen av råvaror. Mer information om återvinning av denna produkt får du från din kommun, kommunala avfallsföretag eller den butik där du köpt produkten.



### **Batterier och ackumulatorer**

Kasta använda ackumulatorer i batteribehållaren eller lämna dem till en fackhandel.

## **Tekniska data**

|                                  |                                                                                                                      |
|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Arbetsområde:                    | 10 till 30 °C, optimal omgivningstemperatur: 25 °C                                                                   |
| Drift:                           | < 90 %, icke kondenserande (transport, lagring och drift)                                                            |
| Skyddsklass:                     | <b>IP 20</b>                                                                                                         |
| Radiofrekvens:                   | 868,425 MHz                                                                                                          |
| Sändningseffekt:                 | mindre än 10 mW, alla sändningslägen                                                                                 |
| Räckvidd:                        | Lisa-Signolux: Upp till 200 m i öppen terräng, upp till 80 m inomhus<br>Bluetooth: upp till 15 m WLAN: upp till 30 m |
| Volym:                           | upp till 90 dB på 1 m avstånd                                                                                        |
| Batterier:                       | 4 x AAA NiMH 1,2 V HR03                                                                                              |
| Nätdel:                          | Primär 100–240 V AC / 0,4 A max.<br>Sekundär 7,5 V DC / 1,5 A                                                        |
| Elsäkerhet:                      | Skyddsklass 2                                                                                                        |
| Mått (H x Ø)                     | 143 x 80 mm                                                                                                          |
| Vikt                             | 250 g                                                                                                                |
| Förväntad livslängd för enheten: | ca. 10 år                                                                                                            |

# Märkning

**MD** Märkning av Humanteknik GmbH för en medicinsk produkt enligt EU 2017/745.

**UDI** Märkning av produktidentifikationsnumret för den medicinska produkten.

**SN** Märkning för serienumret för identifiering av medicintekniska produkten. Detta anges på enheten och förpackningen.

**REF** Märkning av tillverkarens artikelnummer.



Märkning av tillverkaren av den medicintekniska produkten.



Märkning av tillverkningsdatum för den medicintekniska produkten.



Märkning av tillverkningsland för den medicintekniska produkten. Detta anges på enheten och förpackningen.



Denna symbol anger återförsäljare för medicintekniska produkter.



Denna symbol anger att användaren ska läsa denna bruksanvisning noggrant.



Denna symbol anger viktiga varningar för användaren samt viktig information om användning och driftsäkerhet.



Temperaturområde vid transport och lagring: -5 °C till 40 °C.  
Temperaturområde för drift: 10 °C till 30 °C, optimal omgivningstemperatur: 25 °C.



Luftfuktighet vid transport och förvaring: < 90 % (ej kondenserande)  
Luftfuktighet vid drift: 15 % till 90 % (ej kondenserande)



Lufttrycksintervall vid transport, förvaring och drift: 700 hpa till 1060 hpa



Denna symbol indikerar att denna enhet inte behöver steriliseras.



CE-märkningen på enheten bekräftar överensstämmelse med de europeiska kraven i förordningen om medicintekniska produkter (2017/745/EU direktiv för medicintekniska produkter (MDR)).

- 2011 / 65 / EU + 2015 / 863 / EU RoHS-direktivet
- 2012 / 19 / EU WEEE-direktivet
- 2014 / 53 / EU RED-direktivet

Fullständiga försäkringar om överensstämmelse finns tillgängliga på internet under [www.humanteknik.com](http://www.humanteknik.com) i serviceområdet.

**Alla allvarliga incidenter måste rapporteras till tillverkaren och den ansvariga lokala myndigheten!**

Tekniska ändringar förbehålls.





## Humantechnik Service-Partner



**D**

Germany

**Humantechnik GmbH**  
Im Wörth 25  
D-79576 Weil am Rhein

Tel.: +49 (0) 76 21/ 956 89-0  
Fax: +49 (0) 76 21/ 956 89-70  
E-mail: [info@humantechnik.com](mailto:info@humantechnik.com)



**CH**

Switzerland

**Humantechnik GHL AG**  
Rastatterstrasse 9  
CH-4057 Basel

Tel.: +41 (0) 61/ 6 93 22 60  
Fax: +41 (0) 61/ 6 93 22 61  
E-mail: [info@humantechnik.com](mailto:info@humantechnik.com)



**F/B**

France  
Belgium

**SMS Audio Electronique Sàrl**  
1 rue des Entrepreneurs  
68300 Saint-Louis

Tel.: +33 (0) 3 89/ 44 14 00  
Fax: +33 (0) 3 89/ 44 62 13  
E-mail: [sms@audiofr.com](mailto:sms@audiofr.com)



**NL**

Netherlands

**Hoorexpert BV**  
Gildenstraat 30  
NL-4143 HS Leerdam

Tel.: +31 (0) 3 45/ 63 23 93  
Fax: +31 (0) 3 45/ 63 29 19  
E-mail: [info@hoorexpert.nl](mailto:info@hoorexpert.nl)



**GB**

Great Britain

**Sarabec Ltd**  
15 High Force Road  
GB-Middlesbrough TS2 1RH

Tel.: +44 (0) 16 42/ 24 77 89  
Fax: +44 (0) 16 42/ 23 08 27  
E-mail: [enquiries@sarabec.co.uk](mailto:enquiries@sarabec.co.uk)

**For other distributors in  
Europe please contact:**

**Humantechnik Germany** 

Tel.: +49 (0) 76 21/ 9 56 89-0  
Fax: +49 (0) 76 21/ 9 56 89-70  
Internet: [www.humantechnik.com](http://www.humantechnik.com)  
E-mail: [info@humantechnik.com](mailto:info@humantechnik.com)



**HUMANTECHNIK**

RM267608 • v2026-04-07  
A-2676-0